

6. OBSAH 2,2 g pasta ve strikačce. Vyměnitelné koncovky. Otočný kroužek pro úpravu směru koncovky. 7. SKLADOVÁNÍ Pokud strikačku nepoužíváte, mějte ji vždy zakrytou. Skladujte při pokojové teplotě 18 °C až 24 °C / 64 °F až 75 °F. 8. MOŽNÁ DOBA SKLADOVÁNÍ 2 roky od data výroby. Vyrobeno v Koreji	SK
NAVOD NA POUŽITIE Hydroxid vápenatý so síranom bárnatým Materiál na dočasnú výplň koreňového kanálíka, ktorý je rozpustný vo vode 1. APLIKÁCIE Exponovaná pulpa pri prekrytí pulpy a pulpotómií. Vytkanie kanálíka. Apexifikácia. Tvorba tvrdej tkanivovej bariéry. Materiál na výplň koreňových kanálikov. 2. POKYNY NA POUŽITIE Po priprave koreňového kanálíka vyčistite a osušte. Nasaďte jednorazový hrot na striekačku a vložte krúžok na jednoduché opätovné nasmerovanie hrotu. Dezinfikujte jednorazový hrot pomocou etanolu. Stláčaním piesta striekačky pri pomalom vyťahovaní hrotu úplne vyplňte kanál. Očistite prebytočnú pastu sterilným vatovým tampónom. Vyberte použitý hrot, pripevnite nový a zakryte ho. 3. POUŽÍVANIE ROTAČNÉHO KRÚŽKA Obsah môže pri kontakte so vzduchom stvrdnúť. Preto je nutné po použití zakryť ihlu viečkom. Vloženie striekačky do rotačného krúžka predstavuje lepší spôsob manipulácie a používania rotačného krúžka ako kľúč na doťahovanie alebo povolovanie hrotu. 4. VÝHODY Jednoduché čistenie a odstraňovanie. Vynikajúci antibakteriálny účinok a radioopacita. Predmiešaná pasta v pohodlnej striekačke. Výborný prístup do koreňového kanálíka a predchádzanie krížovému znečisteniu. 5. UPOZORNENIE Pred zákrokom je nutné použiť gumovú clonu. Neplňte nad apikálny foramen. Nevytvárajte nadmerný tlak na injekčnú striekačku. (vyhnite sa prepĺneniu) Neplňte nad vrchol. Iba na dentálne použitie. Nepoužívajte u alergikov. 6. OBSAH 2,2 g pasta v striekačke. Jednorazové hroty. Jeden krúžkový rotátor na riadenie smeru hrotu.. 7. SKLADOVANIE Keď sa injekčná striekačka nepoužíva, musí byť vždy zakrytá. Skladujte pri izbovej teplote 18 °C až 24 °C / 64 °F až 75 °F. 8. DOBA POUŽITELNOSTI 2 roky od dátumu výroby.	RO
Hidroxiđ de calciu cu sulfat de bariu Pastă hidrosolubilă de obturare temporară a canalului radicular 1. INDICAȚII Pulpă expusă în coafaje și pulpotomii. Canal radicular neetanș. Apexificare. Formarea unei bariere de țesut dur dentar. Obturarea canalului radicular. 2. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE După pregătire, curățați și uscați canalul radicular. Montați un vârf de unică folosință în seringă și introduceți inelul furnizat pentru o reorientare ușoară a vârfului. Dezinfecțați vârful de unică folosință cu etanol. Obturați complet canalul împingând pistolul seringii în timp ce retrageți încet vârful. Curățați surplusul de pastă cu un tampon de vată steril. Scoateți vârful folosit, fixați unul nou și acoperiți. 3. MOD DE UTILIZARE A INELULUI ROTATIV Dacă intră în contact cu aerul, conținutul se poate întări. Prin urmare, trebuie să se așeze un capac pe ac după utilizare. Introducerea unei seringi într-un inel rotativ permite o utilizare mai practică. Utilizați inelul rotativ pe post de cheie pentru a strânge sau slăbi un vârf. 4. AVANTAJE Curățare și îndepărtare ușoară. Excelent efect antibacterian și radioopacitate. Pastă premixată într-o seringă practică. Accesibilitate excelentă la canalul radicular și prevenirea contaminării încrucșate. 5. ATENȚIE Înainte de procedură, trebuie utilizat un dig de cauciu. Nu umpleți peste foramenul apical. Nu exercitați o presiune excesivă asupra seringii. (evitați umplerea excesivă) Nu umpleți peste vârf. Numai pentru uz dentar. Nu utilizați la persoanele alergice. 6. CONȚINUT 2,2 g de pastă într-o seringă. Vârful de unică folosință. Un inel rotativ pentru controlul orientării vârfului. 7. DEPOZITARE Păstrați seringă acoperită în permanență, când nu este utilizată. A se păstra la temperatura camerei, între 18 °C și 24 °C / 64 °F și 75 °F. 8. DURATA DE PĂSTRARE PE RAFT 2 ani de la data fabricației.	TR
KULLANIM TALIMATLARI Baryum Sülfatlı Kalsiyum Hidroksit Suda Çözünbilen Geçici Kök Kanal Dolgu Malzemesi 1. UYGULANMALARI Pulpa kaplama ve pulpotomideki açık pulpalar. Sızıntı kanalı. Apeksifikasyon. Sert doku bariyeri oluşumu. Kök kanal dolgu malzemesi. 2. KULLANIM ŞEKLİ Kök kanalını hazırladıktan sonra onu temizleyin ve kurulaýın. Şırıngaya tek kullanımlık bir uç takın ve ucun kolayca yönlendirilmesi için sağlanan halkayı sokun. Tek kullanımlık ucu etanol ile dezenfekte edin. Şırınga iticisini iterken ucu yavaşça geriye çekmek suretiyle, kanalı tamamen doldurun. Fazlalık pastayı sterilize edilmiş bir koton peletle temizleyin. Kullanılmış olan ucu çıkarın, yerine yeni bir tane takın ve ucunu kapatın. 3. DÖNER HALKANIN KULLANILMASI Havayla temas etmesi hâlinde, içerik sertleşebilir. Bu nedenle kullanımdan sonra iğneye bir kapak takılması gerekmektedir. Şırınganın döner bir halkaya takılması kullanımını kolaylaştırır; Ucu sıkmak veya gevşetmek için döner halkayı kullanın. 4. AVANTAJLARI Kolay temizlenme ve çıkarılma. Mükemmel antibakteriyel etki ve radyo-opaklık. Kullanımı kolay bir şırıngada önceden karıştırılmış pasta. Kök kanalına mükemmel erişim ve kontaminasyonun önlenmesi. 5. DIKİYAT İşlemden önce dental lastik örtü kullanımlıdır. Apikal boğluk üzerine dolgu uygulamayın. Şırıngaya aşırı basınç uygulamayın. (fazla doldurmaktan kaçının) Apeksin ötesine kadar dolgu yapmayın Yalnız dental kullanım içindir Alerjik kişilerde kullanmayın 6. İÇİNDEKİLER Şırıngada 2,2g pasta. Tek kullanımlık uçlar. Ucun yön kontrolü için bir halka rotatör. 7. MUHAFAZA Kullanılmadığı zamanlarda şırıngayı daima kapalı tutun Oda sıcaklığında saklayın 18°C-24°C (64°F-75°F) 8. RAF ÖMRÜ Üretim tarihinden itibaren -2 yıl. Made in Korea	
使用说明 含有硫酸钡的氯化钙 可水溶临时性根管填充材料 1. 应用 盖髓术与牙髓切断术中露髓。根管渗漏。根尖诱导形成术。	ZH

硬组织屏障形成。

根管填充材料。

2. 使用说明

准备根管后清洁与干燥。

将一次性吸头放入注射器内，然后插入随附的

3. 旋转环，以便于重新定向吸头。

使用乙醇消毒一次性吸头。

边推动注射器活塞，一边缓慢退出吸头，将根管完全填充。

使用经过消毒的小棉球清除掉多余糊剂。

拆下使用过的吸头，安装新吸头后盖上盖子。

4. 旋转环使用方法

如果与空气接触，则成分有可能固化。因此使用后务必在针上盖上盖子。

将注射器插入旋转环后更便于搬运，将旋转环用作松紧吸头的扳手。

5. 注意

操作前应使用牙科橡胶罩。

请勿在根尖腔内填充材料。

避免对注射器施加过大压力（避免过度填充）。

填充材料不得超出根尖范围。

仅限牙科使用。

过敏体质者禁用。

6. 优点

便于清洁与去除。

出色的抗菌功效与放射不透性。

方便使用的注射器内装有预先混合的糊剂。

可直达根管，防止交叉污染。

7. 成分

注射器内 2.2g 糊剂。

一次性吸头。

一个用于控制吸头方向的旋转环。

7. 储存

请勿填充至根尖之外。

未使用时请始终保持注射器密封。

室温保存，18˚ C-24˚ C (64˚ F-75˚ F) 。

8. 保质期

自出厂之日起两年内。

韩国制造

م الحشأ ليد	AR
بکیریتات الباروم هیدروکسید الکالسیوم معجون حشو قوی مؤقت وذواب بالماء	
1. الإرشادات جرح لثي (تقييع اللب ووضع اللب). ثقب علاجي المنشأ. تشكل الدوري. تشكيل حاجر من الألياف الصلبة تقييع نفق جذر السن. 2. طريقة الاستخدام تنظيفها وتجفيفها بعد تحضير قناة الجذر ضع طرفًا ذا استخدام واحد على الحقنة وأدخل الحلقة المؤزدة ن أجل تسهيل فحص اتجاه الطرف. خلف الطرف ذا الاستخدام الواحد بالإتاتول. قم بتقييع القناة بالضغط على مكبس الحلقة بالتزامن مع نزع طرف من القناة بتأنً خلف الزائد من المعجون بواسطة كرية قطن معقمة. سحب الطرف الذي استخدمته وضع طرفًا آخر ثم إغلق. 3. طريقة استخدام الحلقة	
في حالة ملامسة الهواء، يمكن أن يتصلب المحتوى. لذلك من الضروري تغطية غطاء على الإبرة بعد الاستخدام	
بعد وضع المحقنة في حلقة دوارة أكثر ملائمة للتعامل معها واستخدام الحلقة الدوارة كمفتاح ربط لشد الطرف أو فكّه.	
4. المزايا سهيل التنظيف والسحب. عاليةً ممتازة ضد البكتيريا والعنامة الإشعاعية. معجون ممزوج مسبقًا في حقنة الاستخدام. تسهيل الوصول إلى نفق جذر السن وتقاذي التلوث العرضي.	
5. تحذير يجب استخدام حاجز مطاطي للأسنان قبل الإجراء. لا تضع مادة الحشو في التجويف القمي. لا تضغط على المحقنة بشكل مفرط. (تجنب الماء الزائد) لا تملاً ما وراء القمة. لااستخدام في طب الأسنان فقط. لا تستخدم على الأشخاص الذين يعانون من الحساسية.	
6. المحتوى 2.2 غرام من المعجون في محقنة. رؤوس يمكن التخلص منها. حلقة للتحكم في اتجاه الطرف.	
7. الحفظ	

احرص دائماً على إغلاق المحقنة عند عدم استخدامها.

يُخزن في درجة حرارة الغرفة 18 درجة مئوية - 24 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت - 75 درجة فهرنهايت).المعجون

8. تاريخ انتهاء الصلاحية.
سنتان اعتبارًا من تاريخ الصنع.
صنع في كوريا

Year of CE marking: 2010 Date of IFU revision: 2025-10-22 Reference: 60300733-H
 METABIOMED CO.,LTD. 270, Osongsaengmyeong 1-ro, Osong-eup, Heungdeok-gu Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Korea
 EC REP
Meta Biomed Europe GmbH Schederhofstraße 59, 45145 Essen, Germany
Imported in UE by Micro-Mega SA 12 rue du Tunnel 25000 BESANCON, France Tél. : +33 3 81 54 42 42 www.micro-mega.com

MM MICRO MEGA

품 명		Micro Mega_MM Paste IFU	
서 식 번 호	OM-06-5	Revised Date	Explications
치 수	430mm X 390mm	2015. 09. 07	OM-06-1 / 내용변경
용 지 재 질	모조 45g	2016. 02. 16	OM-06-2 / 사이즈변경 및 국가별 언어 추가
작 업 자		2018. 07. 16	OM-06-3 / 사이즈변경 및 내용 변경
Printing Color		2020. 04. 13	OM-06-4 / CE번호 및 주소변경
		2025. 10. 30	OM-06-5 / 디자인 변경, EC REP 변경

Suk Song Oh
META BIOMED CO., LTD.

Marie DEVALLOIR
Projects Officer
Micro-Mega SA 2025-11-03

